

**INSTALLAZIONE E MONTAGGIO - INSTALLATION AND ASSEMBLY - INSTALLATION ET MONTAGE
INSTALLATION UND MONTAGE - INSTALACIÓN Y MONTAJE - СБОРКА И УСТАНОВКА**

art. KIT-TS50 PROGRAMMA DOCCE

**Miscelatore termostatico esterno doccia a corpo freddo, completo di colonna doccia con soffione Ø 200 mm
interamente in ottone, ispezionabile, anticalcare e doccetta 3 getti**

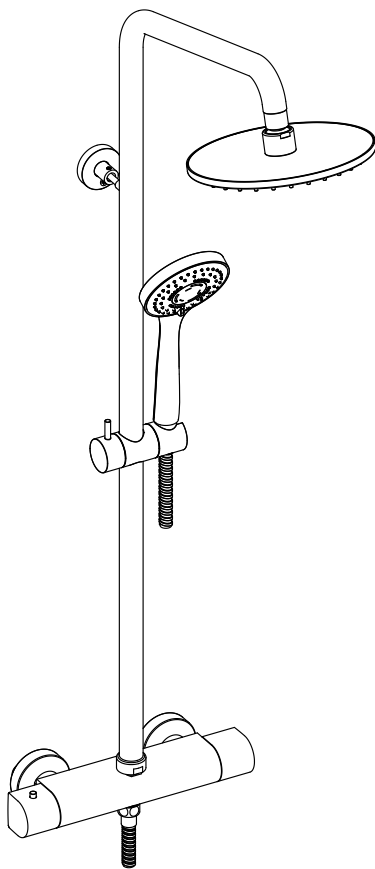
External thermostatic mixer with cold body, shower column with antilimestone shower head Ø 200 mm fully in brass and 3 jets hand-shower

Mitigeur thermostatique d'extérieur à corps froid muni de colonne douche avec pomme de douche anticalcaire Ø 200 mm entièrement en laiton et douchette 3 jets

Kaltkörper Thermostat-Brausemischer komplett mit Duschsäule Antikalk- System Kopfbrause Ø 200 mm komplett in Messing und 3 Strahlen Handbrause

Mezclador termostático externo con cuerpo frío con columna ducha con rociador anticalcáreo Ø 200 mm enteramente de latón y ducha de mano 3 posiciones

Термостатический смеситель наружного монтажа с ненагревающимся корпусом в комплекте со стойкой для душа и душевой лейкой Ø 200 мм полностью из латуни, с возможностью осмотра и техобслуживания, с защитой от образования накипи, душевая лейка - 3 типа струи.



GATTONI
WATER IN LOVE

IT - CONSIGLI PER IL BUON FUNZIONAMENTO

Pressione di esercizio fino a **3 bar**; in caso di pressioni superiori a 3 bar si raccomanda l'installazione di un riduttore di pressione all'ingresso dell'impianto.

Temperatura acqua calda non superiore a **65°C**.

Applicazione filtri all'ingresso dell'impianto.

Soprattutto nel caso di nuove installazioni, onde evitare che impurità o detriti possano giungere all'interno del rubinetto dando origine a problemi di funzionamento, **spurgare l'impianto prima di mettere in esercizio i rubinetti**.

EN - TIPS FOR ENSURING OPTIMUM PERFORMANCE

Working pressure up to **3 bar**. If the pressure is higher than 3 bar, installation of a pressure reducer at the system inlet is recommended.

Hot water temperature no higher than **65°C**.

Installation of filters at the system inlet.

Above all in the case of new installations, drain the system before turning on the taps. This measure prevents impurities and other waste from getting inside the tap, which could interfere with their operation.

FR - CONSEILS POUR LE BON FONCTIONNEMENT

Pression de service maximale **3 bar**; en cas de pressions supérieures à 3 bar, il est recommandé d'installer un réducteur de pression à l'entrée de l'installation.

Température eau chaude non supérieure à **65 °C**.

Application de filtres à l'entrée de l'installation.

Surtout en cas de nouvelles installations, afin d'éviter que des impuretés ou des débris puissent arriver à l'intérieur du robinet, entraînant des problèmes de fonctionnement, purger les canalisations avant de mettre en service les robinets.

DE - TIPPS FÜR GUTES FUNKTIONIEREN

Betriebsdruck bis **3 bar**; im Fall von höheren Drücken als 3 bar wird die Installation eines Druckreglers am Eingang der Anlage empfohlen.

Warmwassertemperatur nicht höher als **65 °C**.

Anbringen von Filtern am Eingang der Anlage.

Vor allem bei neuen Installationen die Anlage vor Inbetriebnahme der Hähne durchspülen, um zu vermeiden, dass Unreinheiten oder Partikel in das Innere des Hahns gelangen können, die Funktionsprobleme verursachen würden.

ES - CONSEJOS PARA UN BUEN FUNCIONAMIENTO

Presión de uso de hasta **3 bar**; en caso de presión superior a 3 bar se recomienda instalar un reductor de presión en la entrada de la instalación.

La temperatura del agua caliente no debe superar los **65 °C**.

Aplicar filtros en la entrada de la instalación.

Especialmente en el caso de instalaciones nuevas, para evitar que puedan entrar impurezas o detritos en el interior del grifo produciendo problemas en su funcionamiento, purgar la instalación antes de usar el grifo.

RU - РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОПТИМАЛЬНОЙ РАБОТЫ

Давление эксплуатации до 3 бар. При давлении выше 3 бар на входе в систему рекомендуется установить редуктор давления.

Температура горячей воды не выше 65°C.

Установка фильтров на входе в систему.

Во избежание попадания в кран загрязнений и мусора, вызывая проблемы функционирования особенно на новых системах, перед началом использования смесителей выполнить продувку системы.

IT - INDICE

Assemblaggio kit	4
Dimensioni	6
Cura del prodotto	7

EN - CONTENTS

Kit assembly	4
Dimensions	6
Product maintenance	7

FR - SOMMAIRE

Montage du kit	4
Dimensions	6
Entretien du produit	7

DE - INHALTSVERZEICHNIS

Zusammenbau Kit	4
Abmessungen	6
Pflege des Produktes	7

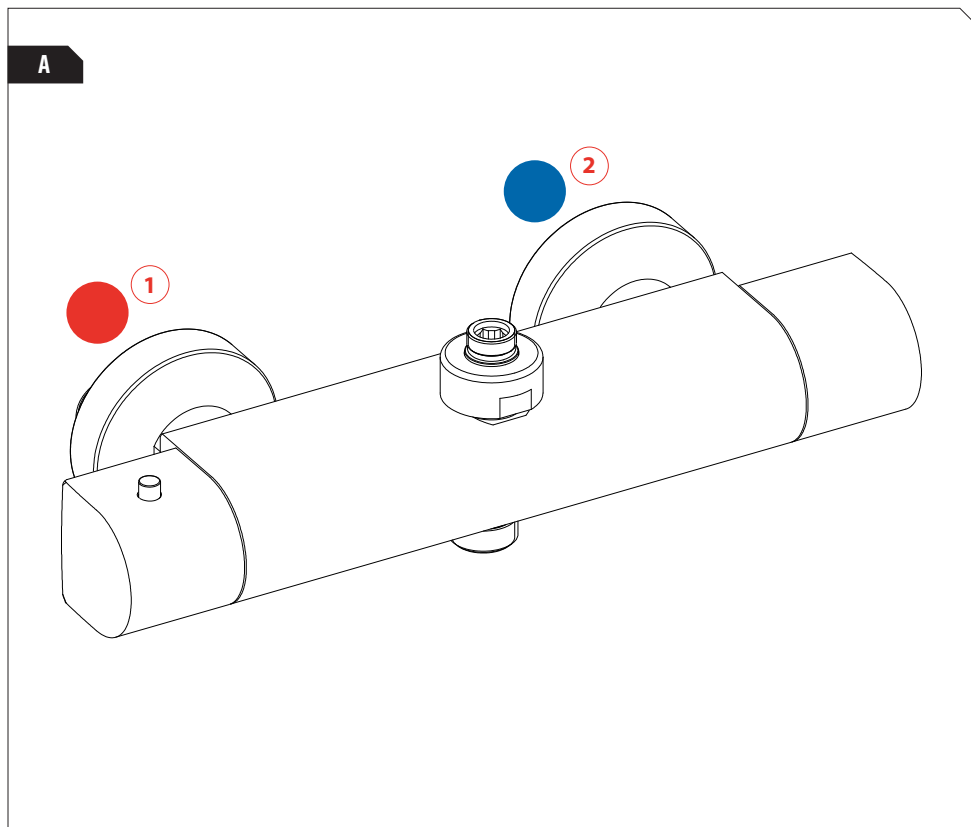
ES - ÍNDICE

Ensamblaje Kit	4
Dimensiones	6
Cuidado del producto	7

RU - СОДЕРЖАНИЕ

Сборка комплекта.	4
Размеры	6
Уход за изделием	7

ASSEMBLAGGIO KIT - KIT ASSEMBLY - MONTAGE DU KIT - ZUSAMMENBAU KIT - ENSAMBLAJE KIT - МОНТАЖНЫЙ КОМПЛЕКТ



IT Dopo aver spurgato i tubi, eseguire l'allacciamento del rubinetto: acqua calda a sinistra (1) ed acqua fredda a destra (2).

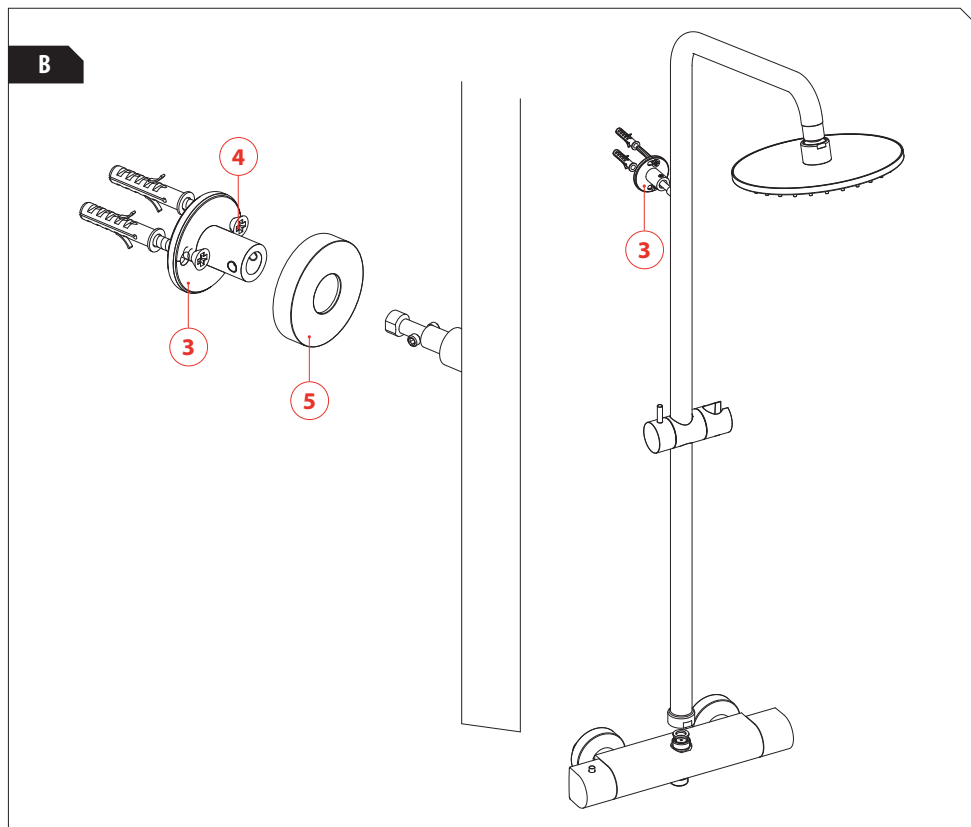
EN After having bled the pipes, connect the tap: hot water on the left (1) and cold water on the right (2).

FR Après avoir purgé les tuyaux, raccorder le robinet : eau chaude à gauche (1) et eau froide à droite (2).

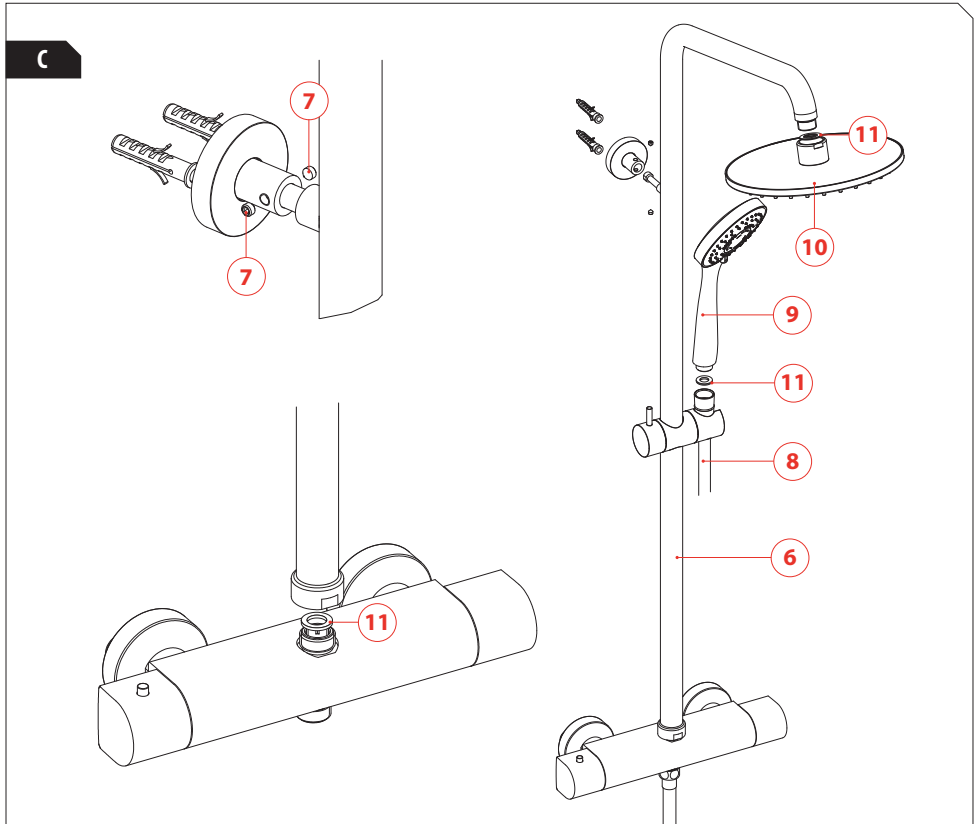
DE Nach dem Durchspülen der Leitungen den Wasserhahn anschließen: Warmwasser links (1) und Kaltwasser rechts (2).

ES Después de purgar los tubos, conecte el grifo. El agua caliente a la izquierda (1) y el agua fría a la derecha (2).

RU Сравив воздух из труб, выполнить подключение крана: горячая вода - слева (1), а холодная вода - справа (2).

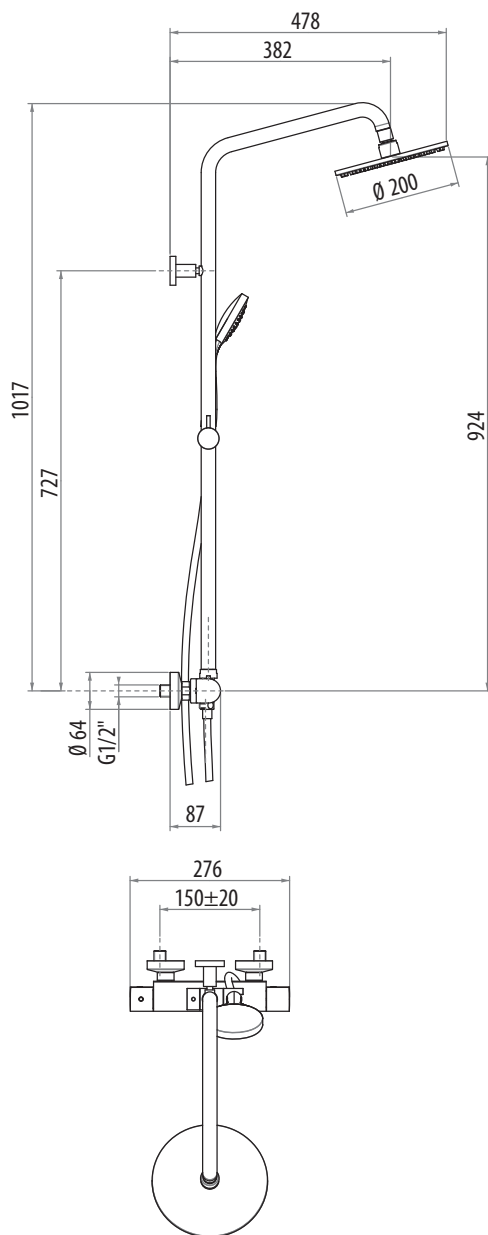


- IT** Segnare con la matita la posizione dei fori del supporto (3). Rimuovere la colonna e utilizzando una punta Ø8 praticare i due fori nel muro. Inserire i tasselli ed avvitare il supporto (3) al muro utilizzando le due viti (4). Avvitare sul supporto (3) il rosone (5).
- EN** Mark the position of the support (3) holes with a pencil. Remove the column and drill the two holes in the wall using a Ø8 mm bit. Insert the wall plugs and screw the support (3) to the wall using the two screws (4). Tighten the decorative flange (5) on the support (3).
- FR** Enlever la colonne et, à l'aide d'une mèche Ø8, faire les deux trous dans le mur. Insérer les chevilles et visser le support (3) au mur en utilisant les deux vis (4). Visser la rosace (5) sur le support (3).
- DE** Die Duschsäule entfernen und mit einem Bohrer Ø8 mm die beiden Löcher in die Wand bohren. Die Dübel einschieben und die Halterung (3) mit den beiden Schrauben (4) an der Wand befestigen. An der Halterung (3) die Rosette (5) anschrauben.
- ES** Quitar la columna y, utilizando una broca de Ø8, realizar los dos orificios en la pared. Insertar los tacos correspondientes y atornillar el soporte (3) a la pared utilizando los dos tornillos (4). Enroscar el rosetón (5) al soporte (3).
- RU** Снимите колонну и при помощи наконечника Ø8 просверлите в стене два отверстия. Вставьте дюбеля и привинтите опору (3) к стене при помощи двух винтов (4). На опору привинтите (3) розетку (5).



- IT** Avvitare la colonna (6) al miscelatore interponendo la guarnizione e quindi bloccarla in posizione avvitando i due grani (7). Collegare il flessibile (8) alla doccetta (9) interponendo la guarnizione (1111) e avvitare il soffione (110) alla colonna (6) interponendo la guarnizione (1111) presente nel soffione.
- EN** Screw the column to the tap, then lock it in place by tightening the two screws (6). Connect the flexible pipe (7) to the shower head (8) after inserting the seal (11) and screw the shower head (9) to the column after inserting the seal (8) in the shower head.
- FR** Visser la colonne au robinet, puis la bloquer dans cette position en vissant les deux goujons (6). Connecter le flexible (7) à la douchette (8) en interposant le joint (11), et visser la pomme (9) à la colonne en interposant le joint (8) présent dans la pomme.
- DE** Die Duschsäule am Hahn anschrauben und sie dann in ihrer Stellung fixieren, indem Sie die beiden Gewindestifte (6) festziehen. Die Dichtung (11) einsetzen und den Schlauch (7) am Duschkopf (8) anschließen, dann die Dichtung (8) in den Brausekopf (9) an die Duschsäule schrauben.
- ES** Atornillar la columna al grifo, después bloquearla en su posición apretando los dos tornillos sin cabeza (6). Conectar el flexo (7) al mango de ducha (8) interponiendo entre ambos la junta (11) y enroscar el rociador (9) a la columna interponiendo entre ambos la junta (8) presente en el rociador.
- RU** Привинтите колонну к крану, зафиксируйте ее в положении, завинтив два установочных штифта (6). Подсоедините шланг (7) к насадке душа (8), поместив между ними прокладку (11), и привинтите сифон (9) к колонне, поместив между ними прокладку (8), имеющуюся на самом сифоне.

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - DIMENSIONES - ПАЗМЕРЫ



IT CURA DEL PRODOTTO

Pulire periodicamente e subito dopo il primo utilizzo il filtro aeratore. Pulire il rubinetto esclusivamente con acqua e sapone neutro evitando detersivi ed abrasivi. L'utilizzo di detersivi che contengono sostanze acide o corrosive (candeggina, ammoniaca, Viakal, acetone, disinfettanti vari), **annulla la garanzia del produttore.**

EN PRODUCT MAINTENANCE

Clean the aerator filter periodically and immediately after first use. Clean the tap with water and neutral soap only. Do not use abrasive detergents. Using detergents containing acidic or corrosive substances (bleach, ammonia, lime scale remover, acetone or other disinfectants) **invalidates the manufacturer's warranty.**

FR ENTRETIEN DU PRODUIT

Nettoyer périodiquement, et immédiatement après la première utilisation, le filtre aérateur. Nettoyer le robinet exclusivement avec de l'eau et du savon neutre, éviter les détergents et les abrasifs. L'utilisation de détergents contenant des substances acides ou corrosives (eau de Javel, ammoniacque, Viakal, acétone, désinfectants divers) **annule la garantie du fabricant.**

DE PFLEGE DES PRODUKTES

Von Zeit zu Zeit und gleich nach der ersten Benutzung den Lüftungsfilter reinigen. Den Hahn ausschließlich mit Wasser und neutraler Seife reinigen, Reinigungs- sowie Scheuermittel vermeiden. Die Verwendung von Reinigungsmitteln, die Säuren oder ätzende Stoffe (Bleichmittel, Ammoniak, Viakal [Entkalker], Azeton, verschiedene Desinfektionsmittel) **enthalten, lässt die Garantie des Herstellers verfallen.**

ES CUIDADO DEL PRODUCTO

Limpiar periódicamente el filtro aireador e inmediatamente tras su primer uso. Limpiar el grifo exclusivamente con agua y jabón neutro evitando detergentes y abrasivos. El uso de detergentes que contienen sustancias ácidas o corrosivas (lejía, amoníaco, Viakal, acetona, desinfectantes varios) **anula la garantía del fabricante.**

RU УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Выполнить очистку фильтра-аэратора сразу после первого применения, а затем проводить очистку периодически. Очищать кран исключительно водой с нейтральным мылом, избегая использования моющих и абразивных средств. Использование моющих средств с содержанием кислотных или коррозионных веществ (отбеливателя, аммиака, средства для удаления известковых отложений, ацетона, различных дезинфицирующих средств) **приводит к аннулированию гарантии производителя.**

IT La mancata osservanza delle istruzioni di installazione e montaggio esonera il produttore da ogni responsabilità.

EN Failure to follow the installation and assembly instructions relieves the manufacturer of all liability.

FR L'inobservation des instructions d'installation et de montage dégage le fabricant de toute responsabilité.

DE Wenn die Installations- und Montageanleitungen nicht eingehalten werden, befreit dies den Hersteller von jedweder Haftung.

ES La inobservancia de las instrucciones de instalación y montaje exonera al fabricante de cualquier tipo de responsabilidad.

RU Несоблюдение инструкций по сборке и установке освобождает производителя от всякой ответственности.

IT Per motivi di continuo miglioramento, il produttore si riserva il diritto di modificare il prodotto senza dare comunicazione.

EN In their pursuit of continuous improvement, the manufacturers reserve the right to modify the product without notice.

FR Dans un souci d'amélioration constante, le fabricant se réserve le droit de modifier le produit sans préavis.

DE Aus Gründen der ständigen Verbesserung behält sich der Hersteller das Recht vor, das Produkt ohne Mitteilung darüber abzuändern.

ES Para una mejora continua, el fabricante se reserva el derecho a modificar el producto sin previo aviso.

RU Ввиду постоянного совершенствования производства производитель оставляет за собой право вносить изменения в изделия без объявления.